

jour. Si la clôture n'avait pas été appliquée, le débat aurait pris fin. L'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-143 se serait terminée après une vingtaine de minutes. Le bill aurait été renvoyé au comité et les travaux du Parlement auraient été accélérés au lieu d'être retardés comme c'est le cas présentement. Nous avons consacré à cette mesure tout l'après-midi et une autre journée complète va probablement y passer avant qu'elle aille au comité. Le gouvernement révèle par là qu'il est incapable de diriger les travaux de la Chambre, et ce n'est pas étonnant parce que nous nous rendons compte . . .

M. le vice-président: A l'ordre.

[Français]

A l'ordre! Comme il est 17 h 05, les deux heures prévues pour l'étude de la motion dont la Chambre est maintenant saisie, en conformité des dispositions de l'article 82 du Règlement, sont écoulées. En conséquence, aux termes de cet article du Règlement, il est de mon devoir d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix toutes les questions nécessaires en vue de disposer de cette motion.

[Traduction]

Le vote porte sur la motion de M. Cosgrove, appuyé par M. Ouellet.

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. le vice-président: Que tous ceux qui sont pour la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. le vice-président: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. le vice-président: A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. le vice-président: Convoquez les députés.

(La motion de M. Cosgrove, mise aux voix, est adoptée.)

Attribution de temps

(Vote n° 299)

POUR

Messieurs

Appolloni (M^{me})
Axworthy
Beauchamp-Niquet
(M^{me})
Bégin (M^{me})
Berger
Blais
Blaker
Bloomfield
Bockstael
Bossy
Breau
Bujold
Burghardt
Bussières
Caccia
Campbell (M^{lle})
(South West Nova)
Campbell
(Cardigan)
Chénier
Chrétien
Comtois
Corbin
Corriveau
Cosgrove
Côté (M^{me})
Cullen
Cyr
Daudlin
Dawson
de Corneille
Demers
Deniger
Desmarais
Dingwall
Dion
Dubois
Duclos
Dupont
Dupras
Duquet
Erola (M^{me})
Ethier
Ferguson

Fisher
Fleming
Flis
Foster
Fox
Frith
Garant
Gauthier
Gendron
Gimatel
Gingras
Gourd
(Argenteuil-Papineau)
Gourde
(Lévis)
Gray
Guilbault
Harquail
Henderson
Hervieux-Payette
(M^{me})
Hopkins
Hudecki
Irwin
Isabelle
Ittinuar
Johnston
Joyal
Kaplan
Kelly
Killens (M^{me})
Lachance
Lajoie
Lalonde
Lamontagne
Landers
Lang
Laniel
Lapierre
Lapointe
(Charlevoix)
Lapointe
(Beauce)
LeBlanc
Loiselle

Lumley
MacBain
MacEachen
MacGuigan
MacLaren
MacLellan
Malépart
Maltais
Marceau
Massé
Masters
McCauley
McRae
Munro
(Hamilton-Est)
Nicholson (M^{lle})
Ouellet
Parent
Pelletier
Penner
Pepin
Peterson
Pinard
Portelance
Prud'homme
Regan
Roberts
Robinson
(Etobicoke-Lakeshore)
Rompkey
Rossi
Roy
Savard
Schroder
Simmons
Smith
Tardif
Tessier
Tobin
Toussignant
Turner
Veillette
Watson
Weatherhead
Whelan—125.

CONTRE

Messieurs

Althouse
Andre
Anguish
Beatty
Benjamin
Blackburn
Blaikie
Blenkarn
Bosley
Bradley
Broadbent
Cardiff
Carney (M^{lle})
Clark
(Yellowhead)
Corbett
Cossitt (M^{me})
Crouse
Darling
Deans
de Jong
Dick
Domm
Epp
Fennell
Forrestall
Fraser
Fretz
Fulton
Gamble
Gass
Gilchrist
Greenaway

Gurbin
Gustafson
Halliday
Hamilton
(Qu'Appelle-Moose
Mountain)
Hamilton
(Swift Current-Maple
Creek)
Hawkes
Hovdebo
Howie
Jarvis
Kempling
Kilgour
Knowles
Korchinski
Kristiansen
Lambert
Lawrence
Lewis
Lewycky
MacDonald (M^{lle})
(Kingston et les Îles)
MacDougall
MacKay
Malone
Manly
McCain
McDonald (M^{lle})
(Broadview-Greenwood)
McKenzie
McKnight

McMillan
Miller
Mitchell (M^{me})
Mitges
Murta
Neil
Nickerson
Nielsen
Nystrom
Orlikow
Paproski
Parker
Patterson
Reid
(St. Catharines)
Riis
Robinson
(Burnaby)
Roche
Schellenberger
Scott
(Victoria-Haliburton)
Shields
Skelly
Speyer
Stevens
Stewart
Thomson
Towers
Vankoughnet
Wise
Wright
Young—89.